

## Liite A

### Postihallituksen kiertokirjeisiin

Taksoitusmääräyksiä y. m.

1924

## Bihang A

### till Poststyrelsens cirkulär

Taxeringsbestämmelser m. m.

N:o 14

**Muutoksia arvokirjetaksaan ja vasta-arvo-  
taulukoon, toukokuu 1924.**

Siv. 53, *Saksa*: Ilmoitukset sarekk. 3—5  
muutetaan seuraaviksi: 25, 15 ja 15.

**Muutoksia postipakettien (colis postaux)  
taksaan, kesäkuu 1921.**

Siv. 94—95, *Saksa*: Ilmoitukset sarekk.  
1—9 korvataan eripainoksella N:o 1.

**Lisäys tariffipakettien (colis de messagerie)  
taksaan, heinäkuu 1924 seuraa eripainok-  
sena tätä liitettä.**

**Ändringar uti taxan för värdebrev och  
ekvivalenttabell, maj 1924.**

Sid. 53, *Tyskland*: Uppgifterna i kol.  
3—5 ändras till 25, 15 och 15.

**Ändringar uti taxan för postpaket (colis  
postaux), juni 1921.**

Sid. 110—111, *Tyskland*: Uppgifterna i  
kol. 1—9 ersätts med särtrycket N:o 1.

**Tillägg till taxan för tariffpaket (colis de  
messagerie), juli 1924 medföljer bihanget  
såsom särtryck.**

Eripainos N:o 1.

|   |                    |   |    |    |               |   |
|---|--------------------|---|----|----|---------------|---|
| Saksa<br>(Danzig, Memel- ja Saarialue, katso eri ilmoitusta). | Helsingfors direct | 1 | 9  | 25 | Rajoittamaton |   |
|   |                    | 5 | 15 | 75 |               |   |
|   | Kiireinen paketti  | — | 1  | 23 | 75            | — |
|   |                    | — | 5  | 39 | 75            |   |
|   | Suède direct       | 1 | 16 | —  | Rajoittamaton |   |
|   |                    | 5 | 20 | —  |               |   |
|   | Kiireinen paketti  | — | 1  | 37 | 50            | — |
|   |                    | — | 5  | 55 | —             |   |
|   | Suède, Danmark     | 1 | 16 | —  | Rajoittamaton |   |
|   |                    | 5 | 20 | —  |               |   |
|   | Kiireinen paketti  | — | 1  | 37 | 50            | — |
|   |                    | — | 5  | 55 | —             |   |

|   |          |   |    |    |           |  |
|---|----------|---|----|----|-----------|--|
| 1 | s. t. r. | — | 60 | 5  | 150<br>cm | <i>Kiireisestä paketista, joka ei ole osoitettu «poste restante», on pikakuljetusmaksu 2 mk. 50 p. aina kannettava sekä vieraille maille tulevaan hvvitykseen lisättävä 50 centtiimiä.</i> |
|   |          | 1 | —  |    |           |  |
| 1 | s. t. r. | 1 | 80 | —  | 150<br>cm |  |
|   |          | 3 | —  |    |           |  |
| 1 | s. t. r. | 1 | 45 | 15 | 150<br>cm |  |
|   |          | 2 | 25 |    |           |  |
| 1 | s. t. r. | 4 | 15 | —  | 150<br>cm |  |
|   |          | 6 | 75 |    |           |  |
| 1 | s. t. r. | 1 | 45 | 20 | 150<br>cm |  |
|   |          | 2 | 25 | —  |           |  |
| 1 | s. t. r. | 4 | 15 | —  | 150<br>cm |  |
|   |          | 6 | 75 |    |           |  |

Kuuluu Postihallituksen kiertokirjeliitteeseen A n:o 14/1924.

Särtryck N:o 1.

|   |                    |       |    |    |            |   |
|---|--------------------|-------|----|----|------------|---|
| Tyskland<br>(Danzig, Memel- och Saarområdet,<br>se särsk. uppgifter). | Helsingfors direct | 1     | 9  | 25 | Obegränsat |   |
|   |                    | 5     | 15 | 75 |            |   |
|   | Ilpaket            | — » — | 1  | 23 | 75         | — |
|   |                    |       | 5  | 39 | 75         |   |
|   | Suede direct       | 1     | 16 | —  | Obegränsat |   |
|   |                    | 5     | 20 | —  |            |   |
|   | Ilpaket            | — » — | 1  | 37 | 50         | — |
|   |                    |       | 5  | 55 | —          |   |
|   | Suede, Danmark     | 1     | 16 | —  | Obegränsat |   |
|   |                    | 5     | 20 | —  |            |   |
|   | Ilpaket            | — » — | 1  | 37 | 50         | — |
|   |                    |       | 5  | 55 | —          |   |

|   |             |        |          |    |           |   |
|---|-------------|--------|----------|----|-----------|---|
| 1 | t. ell. fr. | —<br>1 | 60<br>—  | 5  | 150<br>cm | För <i>ilpaket</i> , som icke är adresserat »poste restante», skall expressavgift 2 mk. 50 p. alltid upptagas samt gottgörelsen till främmande länder ökas med 50 centimes. |
| 1 | t. ell. fr. | 1<br>3 | 80<br>—  | —  | 150<br>cm |   |
| 1 | t. ell. fr. | 1<br>2 | 45<br>25 | 15 | 150<br>cm |   |
| 1 | t. ell. fr. | 4<br>6 | 15<br>75 | —  | 150<br>cm |   |
| 1 | t. ell. fr. | 1<br>2 | 45<br>25 | 20 | 150<br>cm |   |
| 1 | t. ell. fr. | 4<br>6 | 15<br>75 | —  | 150<br>cm |   |

Hör till Poststyrelsens cirkulärbihang A n:o 14/1924.

## Suomen postilaitokselle hyvitetään. — Finska postverket gottskrives.

## a) Kuljetusmaksua:

## a) I befodringsavgift:

| Enintään<br>Högst<br>kg | Tilaaottamattomat paketit<br>Icke-skrymmande paket |    |   |    | Tilaaottavat paketit<br>Skrymmande paket |    |   |    | Kiireiset paketit<br>Iipaket          |    |   |    |
|-------------------------|--|----|---|----|--|----|---|----|---------------------------------------|----|---|----|
|                         | Maakuljetuksesta<br>För landbefordran              |    | Merikuljetuksesta*)<br>För sjöbefordran*) |    | Maakuljetuksesta<br>För landbefordran    |    | Merikuljetuksesta*)<br>För sjöbefordran*) |    | Maakuljetuksesta<br>För landbefordran |    | Merikuljetuksesta*)<br>För sjöbefordran*) |    |
|                         | Fr.  | c. | Fr.                                       | c. | Fr.                                      | c. | Fr.                                       | c. | Fr.                                   | c. | Fr.                                       | c. |
| 6                       | 2  | 30 | —   | 75 | 3  | 45 | 1   | 15 | 6                                     | 90 | 2   | 25 |
| 7                       | 2  | 80 | —   | 75 | 4  | 20 | 1   | 15 | 8                                     | 40 | 2   | 25 |
| 8                       | 3  | 30 | —   | 75 | 4  | 95 | 1   | 15 | 9                                     | 90 | 2   | 25 |
| 9                       | 3  | 80 | —   | 75 | 5  | 70 | 1   | 15 | 11                                    | 40 | 2   | 25 |
| 10                      | 4  | 30 | —   | 75 | 6  | 45 | 1   | 15 | 12                                    | 90 | 2   | 25 |
| 11                      | 4  | 80 | —   | 90 | 7  | 20 | 1   | 35 | 14                                    | 40 | 2   | 70 |
| 12                      | 5  | 30 | 1   | 05 | 7  | 95 | 1   | 60 | 15                                    | 90 | 3   | 15 |
| 13                      | 5  | 80 | 1   | 20 | 8  | 70 | 1   | 80 | 17                                    | 40 | 3   | 60 |
| 14                      | 6  | 30 | 1   | 35 | 9  | 45 | 2   | 05 | 18                                    | 90 | 4   | 05 |
| 15                      | 6  | 80 | 1   | 50 | 10                                       | 20 | 2   | 25 | 20                                    | 40 | 4   | 50 |
| 16                      | 7  | 30 | 1   | 65 | 10                                       | 95 | 2   | 50 | 21                                    | 90 | 4   | 95 |
| 17                      | 7  | 80 | 1   | 80 | 11                                       | 70 | 2   | 70 | 23                                    | 40 | 5   | 40 |
| 18                      | 8  | 30 | 1   | 95 | 12                                       | 45 | 2   | 95 | 24                                    | 90 | 5   | 85 |
| 19                      | 8  | 80 | 2   | 10 | 13                                       | 20 | 3   | 15 | 26                                    | 40 | 6   | 30 |
| 20                      | 9  | 30 | 2   | 25 | 13                                       | 95 | 3   | 40 | 27                                    | 90 | 6   | 75 |

## b) Vakuutusmaksua:

5 c. 300 frangilta tai sen osalta kuljetettaessa suoraan meritse saksalaisilla laivoilla ja 15 c. suomalaisilla laivoilla sekä kuljetettaessa Ruotsin kautta 10 c.

## b) I assuransavgift:

5 c. per 300 francs eller del därav vid befordran direkte sjöledes med tyska båtar och 15 c. med finska båtar samt vid befordran över Sverige 10 c.

## c) Pikajakelumaksu:

50 c. paketilta. Tämä määrä hyvitetään myös kiireisistä tariffipaketeista, jotka eivät ole osoitetut »poste restante».

## c) I expressavgift:

50 c. per paket. Detta belopp gottskrives även för iltariffpaket, som icke äro adresserade »poste restante».

\*) Merikuljetusmaksu on hyvitetävä Suomelle ainoastaan siinä tapauksessa, että paketti kuljetetaan Saksasta suoraan meritse suomalaisilla laivoilla.

\*) Sjöbefodringsavgift skall gottskrivas Finland endast i det fall, att paketet befodrads från Tyskland direkte sjöledes med finska båtar.

Lisäys Tariffipakettien (colis de messagerie) taksaan, heinäkuu 1924.

Tillägg till Taxan för tariffpaket (colis de messagerie), juli 1924.

Tariffipaketit Saksaan.

N:o 1.

Tariffipaket till Tyskland.

Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu — Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren

| Duitskän<br>Högst<br>kg | Tilaaottamattomat paketit<br>Icke-skrymmande paket    |    |                                |    | Tilaaottavat paketit<br>Skrymmande paket              |    |                                |    | Kiireiset paketit<br>Ilpaket                          |    |                                   |    |
|-------------------------|---|----|--------------------------------|----|---|----|--------------------------------|----|---|----|-----------------------------------|----|
|                         | Helsingistä<br>suoraan<br>Direkte från<br>Helsingfors |    | Ruotsin kautta<br>Över Sverige |    | Helsingistä<br>suoraan<br>Direkte från<br>Helsingfors |    | Ruotsin kautta<br>Över Sverige |    | Helsingistä<br>suoraan<br>Direkte från<br>Helsingfors |    | Ruotsin<br>kautta<br>Över Sverige |    |
|                         | Mk  | p. | Mk                             | p. | Mk.   | p. | Mk.                            | p. | Mk.   | p. | Mk.                               | p. |
| 6                       | 24  | —  | 40                             | 25 | 40  | 50 | 64                             | 75 | 74  | 50 | 112                               | 25 |
| 7                       | 26  | 75 | 49                             | 75 | 44  | 50 | 79                             | 25 | 82  | 75 | 129                               | 75 |
| 8                       | 29  | 50 | 59                             | 25 | 49  | —  | 93                             | 50 | 91  | —  | 147                               | 25 |
| 9                       | 32  | 25 | 68                             | 75 | 53  | 25 | 108                            | —  | 100   | 75 | 164                               | 75 |
| 10                      | 35  | —  | 78                             | 25 | 57  | 50 | 122                            | 25 | 107   | 50 | 182                               | 25 |
| 11                      | 39  | 50 | 88                             | 75 | 64  | 75 | 138                            | 75 | 121   | —  | 212                               | 25 |
| 12                      | 44  | —  | 99                             | 25 | 72  | 25 | 155                            | —  | 134   | 50 | 232                               | 75 |
| 13                      | 48  | 50 | 109                            | 75 | 79  | 50 | 171                            | 50 | 148   | —  | 253                               | 25 |
| 14                      | 52  | 75 | 120                            | —  | 86  | 50 | 187                            | 25 | 160   | 75 | 273                               | —  |
| 15                      | 57  | 25 | 130                            | 50 | 93  | 75 | 203                            | 75 | 174   | 25 | 293                               | 50 |
| 16                      | 61  | 75 | 141                            | —  | 101   | 25 | 219                            | 75 | 187   | 75 | 323                               | 50 |
| 17                      | 66  | 25 | 151                            | 50 | 108   | 50 | 236                            | 50 | 201   | 25 | 344                               | —  |
| 18                      | 70  | 75 | 162                            | —  | 116   | —  | 252                            | 75 | 214   | 75 | 364                               | 50 |
| 19                      | 75  | —  | 172                            | 25 | 122   | 75 | 268                            | 75 | 227   | 50 | 384                               | 25 |
| 20                      | 79  | 50 | 182                            | 75 | 130   | 25 | 285                            | —  | 241   | —  | 404                               | 75 |

Tilaaottavat paketit.

Tariffipaketti, jonka paino on enintään 10 kg, pidetään tilaaottavana, jos se on yhteen suuntaan yli 1 metrin ja toiseen suuntaan yli 1/2 metriä; yli 10 kg painoinen tariffipaketti pidetään tilaaottavana, jos se on johonkin suuntaan yli 1 1/2 metriä.

Skrymmande paket.

Tariffipaket, i vikt högst 10 kg, anses vara skrymmande, om detsamma överstiger 1 meter i en och 1/2 meter i en annan riktning; tariffipaket, i vikt över 10 kg, betraktas såsom skrymmande, i fall detsamma i någon riktning överstiger 1 1/2 meter.

Vakuutetut paketit.

Vakuutetusta paketista kannetaan, paitsi kuljetusmaksua,

- kirjaamismaksu 1 markka,
- vakuutusmaksua 2 markkaa 50 penniä 300 frangilta tai sen osalta sekä lisäksi
- 2 markkaa 50 penniä paketilta.

Assurerade paket.

För assurerat paket uppbäres, förutom befordringsavgift,

- rekommendationsavgift 1 mark,
- assuransavgift 2 mark 50 penni för varje 300 francs eller del därav samt dessutom
- 2 mark 50 penni per paket.

**Kiireiset paketit.** Kiireisenä kuljetetaan ainoastaan tilaottamattomia ja vakuuttamattomia paketteja. Kuljetusmaksun lisäksi kannetaan 2 markkaa 50 penniä joka paketista, mikä ei ole osoitettu »poste restante».

**Tulliluettelot.** Jokaista pakettia tulee seurata yksi saksan- tai ranskan-kielinen tulliluettelo.

**Tulli- ja tuontimääräykset.** Katso postipakettien taksaa.

#### Ohjeita vaihtopostitoimistoille.

Tariffipaketeista Saksaan on asianomaisille vieraille postilaitoksille hyvitettyvä seuraavat määrät kuljetus- ja vakuutusmaksua.

**Ilpaket.** Såsom ilpaket befordras endast icke-skrymmande och oassurerade paket. Utöver befordringsavgift uppbäres 2 mark 50 penni för varje paket, som icke är adresserat »poste restante».

**Tulldeklarationer.** Varje paket skall åtföljas av en på tyska eller franska språket avfattad tulldeklaration.

**Tull- och införselbestämmelser.** Se postpakettaxan.

#### Föreskrifter för utväxlingspostanstalterna.

För tariffpaket till Tyskland skola vederbörande främmande postverk gottskrivas följande belopp i befordrings- och assurancesavgifter.

### N:o 2.

#### Kuljetettaessa suoraan meritse Saksaan.

#### Vid befördran direkte sjöledes till Tyskland.

| Enintään<br>Högst<br>kg | I zooni (enintään 75 km)<br>Zon I (högst 75 km) |    |                            |    | II zooni (75–375 km)<br>Zon II (75–375 km)     |    |                            |    | III zooni (yli 375 km)<br>Zon III (över 375 km) |    |                            |    |
|-------------------------|---|----|----------------------------|----|--|----|----------------------------|----|---|----|----------------------------|----|
|                         | Tilaaottamat-<br>tomat<br>Icke-skrym-<br>mande  |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    | Tilaaottamat-<br>tomat<br>Icke-skrym-<br>mande |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    | Tilaaottamat-<br>tomat<br>Icke-skrym-<br>mande  |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    |
|                         | Fr.   | c. | Fr.                        | c. | Fr.  | c. | Fr.                        | c. | Fr.   | c. | Fr.                        | c. |
| 6                       |   |    |                            |    | 1  | 75 | 3                          | 50 | 1   | 80 | 3                          | 60 |
| 7                       |   |    |                            |    | 1  | 80 | 3                          | 60 | 1   | 95 | 3                          | 90 |
| 8                       | 1   | 70 | 3                          | 40 | 1  | 85 | 3                          | 70 | 2   | 45 | 4                          | 90 |
| 9                       |   |    |                            |    | 1  | 90 | 3                          | 80 | 2   | 90 | 5                          | 80 |
| 10                      |   |    |                            |    | 1  | 95 | 3                          | 90 | 3   | 40 | 6                          | 80 |
| 11                      |   |    |                            |    | 2  | 20 | 4                          | 40 | 3   | 90 | 7                          | 80 |
| 12                      |   |    |                            |    | 2  | 45 | 4                          | 90 | 4   | 35 | 8                          | 70 |
| 13                      | 1   | 80 | 3                          | 60 | 2  | 70 | 5                          | 40 | 4   | 85 | 9                          | 70 |
| 14                      |   |    |                            |    | 2  | 90 | 5                          | 80 | 5   | 35 | 10                         | 70 |
| 15                      |   |    |                            |    | 3  | 15 | 6                          | 30 | 5   | 80 | 11                         | 60 |
| 16                      |   |    |                            |    | 3  | 40 | 6                          | 80 | 6   | 30 | 12                         | 60 |
| 17                      |   |    |                            |    | 3  | 65 | 7                          | 30 | 6   | 75 | 13                         | 50 |
| 18                      | 2   | —  | 4                          | —  | 3  | 90 | 7                          | 80 | 7   | 25 | 14                         | 50 |
| 19                      |   |    |                            |    | 4  | 10 | 8                          | 20 | 7   | 75 | 15                         | 50 |
| 20                      |   |    |                            |    | 4  | 35 | 8                          | 70 | 8   | 20 | 16                         | 40 |

Jos paketti kuljetetaan suoraan meritse *saksalaisilla laivoilla*, hyvitetään Saksalle *lisäksi* merikuljetusmaksu, joka on yhtä suuri kuin Suomelle tuleva merikuljetushyvitys. Tämä maksu on ilmoitettu taulukossa N:o 5.

*Vakuutusmaksu.*

a) Suomalaisilla laivoilla: 15 c. 300 frangilta tai sen osalta sekä lisäksi 50 c. paketilta;

b) Saksalaisilla laivoilla: 25 c. 300 frangilta tai sen osalta sekä lisäksi 50 c. paketilta.

Befordras paketet direkte sjöledes med *tyska båtar*, tillkarteras Tyskland *dessutom* sjöbefordringsavgift, som utgår med enahanda belopp för Tyskland som för Finland. Avgiften är angiven i tabell N:o 5.

*Assuransavgift.*

a) Med finska båtar: 15 c. per 300 francs eller del därav samt dessutom 50 c. per paket;

b) Med tyska båtar: 25 c. per 300 francs eller del därav samt dessutom 50 c. per paket.

N:o 3.

Kuljettaessa Ruotsin kautta.

Vid befordran över Sverige.

| Enintään<br>Högst<br>kg | I zooni (enintään 75 km)<br>Zon I (högst 75 km) |    |                            |    | II zooni (75–375 km)<br>Zon II (75–375 km) |    |                            |    | III zooni (yli 375 km)<br>Zon III (över 375 km) |    |                            |    |
|-------------------------|---|----|----------------------------|----|--|----|----------------------------|----|---|----|----------------------------|----|
|                         | Tilaaottamatomat<br>Icke-skrymmande             |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    | Tilaaottamatomat<br>Icke-skrymmande        |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    | Tilaaottamatomat<br>Icke-skrymmande             |    | Tilaaottavat<br>Skrymmande |    |
|                         | Fr.   | c. | Fr.                        | c. | Fr.  | c. | Fr.                        | c. | Fr.   | c. | Fr.                        | c. |
| 6                       | 5   | 70 | 9                          | 40 | 5  | 75 | 9                          | 50 | 5   | 80 | 9                          | 60 |
| 7                       | 7   | 05 | 11                         | 45 | 7  | 15 | 11                         | 65 | 7   | 30 | 11                         | 95 |
| 8                       | 8   | 40 | 13                         | 45 | 8  | 55 | 13                         | 75 | 9   | 15 | 14                         | 95 |
| 9                       | 9   | 75 | 15                         | 50 | 9  | 95 | 15                         | 90 | 10  | 95 | 17                         | 90 |
| 10                      | 11  | 10 | 17                         | 50 | 11   | 35 | 18                         | —  | 12  | 80 | 20                         | 90 |
| 11                      | 12  | 55 | 19                         | 75 | 12   | 95 | 20                         | 55 | 14  | 65 | 23                         | 95 |
| 12                      | 13  | 90 | 21                         | 75 | 14   | 55 | 23                         | 05 | 16  | 45 | 26                         | 85 |
| 13                      | 15  | 25 | 23                         | 80 | 16   | 15 | 25                         | 60 | 18  | 30 | 29                         | 90 |
| 14                      | 16  | 60 | 25                         | 80 | 17   | 70 | 28                         | —  | 20  | 15 | 32                         | 90 |
| 15                      | 17  | 95 | 27                         | 85 | 19   | 30 | 30                         | 55 | 21  | 95 | 35                         | 85 |
| 16                      | 19  | 50 | 30                         | 25 | 20   | 90 | 33                         | 05 | 23  | 80 | 38                         | 85 |
| 17                      | 20  | 85 | 32                         | 30 | 22   | 50 | 35                         | 60 | 25  | 60 | 41                         | 80 |
| 18                      | 22  | 20 | 34                         | 30 | 24   | 10 | 38                         | 10 | 27  | 45 | 44                         | 80 |
| 19                      | 23  | 55 | 36                         | 35 | 25   | 65 | 40                         | 55 | 29  | 30 | 47                         | 85 |
| 20                      | 24  | 90 | 38                         | 35 | 27   | 25 | 43                         | 05 | 31  | 10 | 50                         | 75 |

*Vakuutusmaksu.*

25 c. 300 frangilta tai sen osalta sekä lisäksi 50 c. paketilta.

*Assuransavgift.*

25 c. per 300 francs eller del därav samt dessutom 50 c. per paket.

**N:o 4.**  
**Kiireiset paketit. — Ilpaket.**

| Enintään<br>Högst<br>kg | I zooni (enintään 75 km)<br>Zon I (högst 75 km) |    |                   |    | II zooni (75—375 km)<br>Zon II (75—375 km) |    |                   |    | III zooni (yli 375 km)<br>Zon III (över 375 km) |    |                   |    |
|-------------------------|---|----|-------------------|----|--|----|-------------------|----|---|----|-------------------|----|
|                         | Helsingistä<br>suoraan                          |    | Ruotsin<br>kautta |    | Helsingistä<br>suoraan                     |    | Ruotsin<br>kautta |    | Helsingistä<br>suoraan                          |    | Ruotsin<br>kautta |    |
|                         | Direkte från<br>Helsingfors                     |    | Över Sverige      |    | Direkte från<br>Helsingfors                |    | Över Sverige      |    | Direkte från<br>Helsingfors                     |    | Över Sverige      |    |
|                         | Fr.   | c. | Fr.               | c. | Fr.  | c. | Fr.               | c. | Fr.   | c. | Fr.               | c. |
| 6                       |   |    | 14                | 90 | 5  | 25 | 15                | 05 | 5   | 40 | 15                | 20 |
| 7                       |   |    | 16                | 75 | 5  | 40 | 17                | 05 | 5   | 85 | 17                | 50 |
| 8                       | 5   | 10 | 18                | 60 | 5  | 55 | 19                | 05 | 7   | 35 | 20                | 85 |
| 9                       |   |    | 20                | 45 | 5  | 70 | 21                | 05 | 8   | 70 | 24                | 05 |
| 10                      |   |    | 22                | 30 | 5  | 85 | 23                | 05 | 10  | 20 | 27                | 40 |
| 11                      |   |    | 26                | 35 | 6  | 60 | 27                | 55 | 11  | 70 | 32                | 65 |
| 12                      |   |    | 28                | 20 | 7  | 35 | 30                | 15 | 13  | 05 | 35                | 85 |
| 13                      | 5   | 40 | 30                | 05 | 8  | 10 | 32                | 75 | 14  | 55 | 39                | 20 |
| 14                      |   |    | 31                | 90 | 8  | 70 | 35                | 20 | 16  | 05 | 42                | 55 |
| 15                      |   |    | 33                | 75 | 9  | 45 | 37                | 80 | 17  | 40 | 45                | 75 |
| 16                      |   |    | 38                | 10 | 10   | 20 | 42                | 30 | 18  | 90 | 51                | —  |
| 17                      |   |    | 39                | 95 | 10   | 95 | 44                | 90 | 20  | 25 | 54                | 20 |
| 18                      | 6   | —  | 41                | 80 | 11   | 70 | 47                | 50 | 21  | 75 | 57                | 55 |
| 19                      |   |    | 43                | 65 | 12   | 30 | 49                | 95 | 23  | 25 | 60                | 90 |
| 20                      |   |    | 45                | 50 | 13   | 05 | 52                | 55 | 24  | 60 | 64                | 10 |

*Kiireisen paketin* hyvitykseen lisätään 50 c., jos paketti ei ole osoitettu »poste restante».

Jos paketti kuljetetaan suoraan meritse *saksalaisilla laivoilla*, hyvitetään Saksalle *lisäksi* merikuljetusmaksu, joka on yhtä suuri kuin Suomelle tuleva merikuljetushyvitys. Tämä maksu on ilmoitettu taulukossa N:o 5.

*Gottgörelsen för ilpaket* ökas med 50 c., om paketet icke är adresserad »poste restante».

Befordras paketet direkte sjöledes med *tyska båtar*, tillkarteras Tyskland *dessutom* sjöbefordringsavgift, som utgår med enahanda belopp för Tyskland som för Finland. Avgiften är angiven i tabell N:o 5.

## Tariffipakettien (colis de messagerie) taksa.

Heinäkuu 1924.

### Yleisiä määräyksiä.

Suomen ja Ruotsin, Suomen ja Tanskan sekä Suomen ja Norjan välillä voidaan vaihtaa, paitsi kansainvälisiä postipaketteja (colis postaux), myöskin 5 kiloa painavampia eli n. s. tariffipaketteja. Näistä paketeista ovat voimassa, jollei toisin määrätä, samat määräykset kuin postipaketeista.

*Korkein paino.* Ruotsiin menevät paketit saavat painaa korkeintaan 30 kg, Tanskaan 20 kg ja Norjaan yleensä 25 kg, jos posti viimeainutuksessa maassa kuljetetaan osoitepaikkaan rautateitse tai höyrylaivalla, mutta muussa tapauksessa ainoastaan 10 kg.

*Frankkeeraus.* Kaikki postimaksut ovat suoritettavat pakettia postiin jätettäessä. Frankkoseteliä ei voida saada.

*Laajuus.* Sekä tilaaottamattomia että tilaaottavia paketteja vaihdetaan. Siinä nähdessä, mitä tilaaottavalla tariffipaketilla tarkoitetaan, ovat huhtikuun 26 päivänä 1924 annetun postisäännön 14 §:n määräykset voimassa.

*Vaihtoon osaaottavat postitoimistot.* Tilaaottamattomia tariffipaketteja vastaanottavat postissa kuljetettaviksi postikonttorit, postikonttorien haaraosastot I ja postitoimitukset. Tilaaottavia paketteja voidaan lähettää ainoastaan sellaisista postitoimistoista ja sellaisiin postitoimistoihin, jotka sijaitsevat rautatie- tai höyrylaivalinjojen varrella.

## Taxa för tariffpaket (colis de messagerie).

Juli 1924.

### Allmänna föreskrifter.

Mellan Finland och Sverige, Finland och Danmark samt Finland och Norge kunna utväxlas, förutom internationella postpaket (colis postaux) jämväl paket, överstigande i vikt 5 kilogram, eller s. k. tariffpaket. För dylika paket gälla, därest icke annorlunda föreskrives, enhanda bestämmelser som för postpaket.

*Högsta vikt.* Paket till Sverige få väga högst 30 kg, till Danmark 20 kg och till Norge i allmänhet 25 kg, om post till adressorten i sistnämnda land befordras å järnväg eller med ångfartyg, men i annat fall endast 10 kg.

*Frankering.* Alla postavgifter böra erläggas vid paketets avlämnande till postbefordran. Frankosedel kan icke erhållas.

*Dimensioner.* Både icke-skrymmande och skrymmande paket utväxlas. Beträffande vad som förstås med skrymmande tariffpaket, gälla bestämmelserna uti 14 § i poststadgan av den 26 april 1924.

*I utväxlingen deltagande postanstalter.* Icke-skrymmande tariffpaket mottagas till postbefordran å postkontor, postkontorsfilialer I och postexpeditioner. Skrymmande paket kunna försändas endast från och till sådana postanstalter, vilka äro belägna vid järnvägs- eller ångbåtslinjer.

*Tulliluettelot.* Jokaista pakettia tulee seurata yksi ruotsinkielinen tulliluettelo. (Muihin tulli- ja tuontimääräyksiin nähden viitataan postipakettien taksaan).

*Kuljetusmaksu.* Katso seuraavia tauluja.

*Vakuutetut paketit.* Vakuutetusta paketista kannetaan, paitsi kuljetusmaksua, kirjaamismaksu 1 markka ja vakuutusmaksua 2 markkaa jokaiselta 300 frangilta tai sen osalta.

*Tullideklarationer.* Varje paket skall åtföljas av en på svenska språket avfattad tulldeklaration. (Beträffande övriga tull- och införselbestämmelser hänvisas till Taxa för postpaket).

*Befordringsavgift.* Se åtföljande tabeller.

*Assurerade paket.* För assurerat paket uppbäres, förutom befordringsavgift, rekommendationsavgift 1 mark och assuransavgift 2 mark för varje 300 francs eller del därav.

### Ohjeita vaihtopostitoimistoille.

Ruotsiin tai Ruotsin kautta Tanskaan ja Norjaan menevistä paketeista hyvitetään Ruotsin postilaitosta *kuljetusmaksusta* edellä olevissa tauluissa olevat, frangeissa ja sentiimeissä ilmoitetut määrät, ja *vakuutusmaksusta*:

a) *Ruotsiin* osoitetusta paketista, kuljetuksen tapahtuessa meritse 10 sentiimiä ja maitse 5 sentiimiä jokaiselta 300 frangilta tai sen osalta;

b) *Tanskaan* osoitetusta paketista:

1) Ruotsin osuus: kuljetuksen tapahtuessa meritse 10 sentiimiä ja maitse 5 sentiimiä jokaiselta 300 frangilta tai sen osalta, sekä lisäksi

2) Tanskan osuus: ensimmäiseltä 1000 frangilta 50 sentiimiä, jokaiselta seuraavalta 1000 frangilta tai sen osalta 5 sentiimiä.

c) *Norjaan* osoitetusta paketista:

1) Ruotsin osuus: kuljetuksen tapahtuessa meritse 10 sentiimiä ja maitse Ruotsin kautta 5 sentiimiä jokaiselta 300 frangilta tai sen osalta.

2) Norjan osuus: korkeintaan 300 frangin vakuutusmäärältä — 30 sentiimiä. Jos paketti on vakuutettu korkeammasta kuin 300 frangin määrästä, menee maksua 20 sentiimiä paketilta perusmaksuna sekä sen lisäksi 20 sentiimiä kullakin 300 frangilta tai sen osalta.

*Kirjaamismaksu* lankeaa Suomen postilaitokselle.

*Saapuvista* tariffipaketeista on Ruotsin postilaitoksen merkittävä pakettikartalle Suomen postilaitoksen hyväksi kuljetusmaksua Suomen kötimäinen kuljetusmaksu (tilaaoittavista 50 % korotus, kiireisistä kolminkertainen kuljetusmaksu) kultafrangeissa vasta-arvon 1 kultafrangi = 5 markkaa mukaan sekä vakuutusmaksua kuljetuksen tapahtuessa meritse 10 sentiimiä ja maitse 5 sentiimiä jokaiselta 300 frangilta tai sen osalta, riippumatta siitä, onko paketti jätetty postiin Ruotsissa, Norjassa tai Tanskassa.

### Föreskrifter för utväxlingspostanstalterna.

För paket till Sverige eller över Sverige till Danmark och Norge gottskrives svenska postverket i *befordringsavgift* de uti ovanstående tabeller i francs och centimes angivna belopp, och i *assuransavgift*:

a) för paket till *Sverige*, vid befordran sjöledes 10 centimes och över landgränsen 5 centimes för varje 300 francs eller del därav;

b) för paket till *Danmark*:

1) Sveriges andel: vid befordran sjöledes 10 centimes och över landgränsen 5 centimes för varje 300 francs eller del därav, samt dessutom

2) Danmarks andel: för de första 1000 francs 50 centimes och för varje ytterligare 1000 francs eller del därav 5 centimes.

c) för paket till *Norge*:

1) Sveriges andel: vid befordran sjöledes 10 centimes och över finsk-svenska landgränsen 5 centimes för varje 300 francs eller del därav, samt dessutom

2) Norges andel för assuransbelopp om högst 300 francs — 30 centimes. Är paketet assurerat för högre belopp än 300 francs, skall avgiften utgå med en grundavgift om 20 centimes per paket samt därutöver 20 centimes för varje belopp av 300 francs eller del därav.

*Rekommendationsavgiften* tillfaller finska postverket.

För *ankommande* tariffpaket skall svenska postverket å paketkarta gottskriva finska postverket i befordringsavgift Finlands inrikes porto (för skrymmande 50 % förhöjning, för iltariffpaket tredubbel befordringsavgift) i guldfrancs enligt ekvivalent 1 guldfrancs = 5 mark samt i assuransavgift vid befordran sjöledes 10 centimes och över landgränsen 5 centimes för varje 300 francs eller del därav, oberoende om paketet är inlämnat i Sverige, Norge eller Danmark.

## Ruotsiin. — Till Sverige.

| Tilaaottamattomat — Icke skrymmande                    |   |    |   |    | Tilaaottavat — Skrymmande                              |   |    |   |    |
|--|---|----|---|----|--|---|----|---|----|
| Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu<br>Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä<br>Svenska postverket gottskrives |    | Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu<br>Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä<br>Svenska postverket gottskrives |    |
|  | Mk.   | p. | Fr.   | c. |  | Mk.   | p. | Fr.   | c. |
| 6  | 26  | 50 | 3   | —  | 6  | 39  | 75 | 4   | 50 |
| 7  | 34  | 50 | 4   | 10 | 7  | 51  | 75 | 6   | 15 |
| 8  | 42  | 50 | 5   | 20 | 8  | 63  | 75 | 7   | 80 |
| 9  | 50  | 50 | 6   | 30 | 9  | 75  | 75 | 9   | 45 |
| 10   | 58  | 50 | 7   | 40 | 10   | 87  | 75 | 11  | 10 |
| 11   | 66  | 50 | 8   | 50 | 11   | 99  | 75 | 12  | 75 |
| 12   | 74  | 50 | 9   | 60 | 12   | 111   | 75 | 14  | 40 |
| 13   | 82  | 50 | 10  | 70 | 13   | 123   | 75 | 16  | 05 |
| 14   | 90  | 50 | 11  | 80 | 14   | 135   | 75 | 17  | 70 |
| 15   | 98  | 50 | 12  | 90 | 15   | 147   | 75 | 19  | 35 |
| 16   | 106   | 50 | 14  | —  | 16   | 159   | 75 | 21  | —  |
| 17   | 114   | 50 | 15  | 10 | 17   | 171   | 75 | 22  | 65 |
| 18   | 122   | 50 | 16  | 20 | 18   | 183   | 75 | 24  | 30 |
| 19   | 130   | 50 | 17  | 30 | 19   | 195   | 75 | 25  | 95 |
| 20   | 138   | 50 | 18  | 40 | 20   | 207   | 75 | 27  | 60 |
| 21   | 146   | 50 | 19  | 50 | 21   | 219   | 75 | 29  | 25 |
| 22   | 154   | 50 | 20  | 60 | 22   | 231   | 75 | 30  | 90 |
| 23   | 162   | 50 | 21  | 70 | 23   | 243   | 75 | 32  | 55 |
| 24   | 170   | 50 | 22  | 80 | 24   | 255   | 75 | 34  | 20 |
| 25   | 178   | 50 | 23  | 90 | 25   | 267   | 75 | 35  | 85 |
| 26   | 186   | 50 | 25  | —  | 26   | 279   | 75 | 37  | 50 |
| 27   | 194   | 50 | 26  | 10 | 27   | 291   | 75 | 39  | 15 |
| 28   | 202   | 50 | 27  | 20 | 28   | 303   | 75 | 40  | 80 |
| 29   | 210   | 50 | 28  | 30 | 29   | 315   | 75 | 42  | 45 |
| 30   | 218   | 50 | 29  | 40 | 30   | 327   | 75 | 44  | 10 |

**Tanskaan. — Till Danmark.**  
(Ruotsin kautta). (via Sverige).

| Tilaaottamattomat — Icke skrymmande                    |   |    |   |    | Tilaaottavat — Skrymmande                              |   |    |   |    |
|--|---|----|---|----|--|---|----|---|----|
| Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu          |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä |    | Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu          |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä |    |
|  | Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Svenska postverket gottskrives            |    |  | Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Svenska postverket gottskrives            |    |
|  | Mk.   | p. | Fr.                                       | c. |  | Mk.   | p. | Fr.                                       | c. |
| 6  | 31  | 50 | 4   | —  | 6  | 47  | 25 | 6   | —  |
| 7  | 40  | 55 | 5   | 35 | 7  | 61  | 25 | 8   | 05 |
| 8  | 49  | 80 | 6   | 70 | 8  | 75  | —  | 10  | 05 |
| 9  | 59  | 05 | 8   | 05 | 9  | 89  | —  | 12  | 10 |
| 10   | 68  | 30 | 9   | 40 | 10   | 102   | 75 | 14  | 10 |
| 11   | 77  | 55 | 10  | 75 | 11   | 116   | 75 | 16  | 15 |
| 12   | 86  | 80 | 12  | 10 | 12   | 130   | 50 | 18  | 15 |
| 13   | 96  | 05 | 13  | 45 | 13   | 144   | 50 | 20  | 20 |
| 14   | 105   | 30 | 14  | 80 | 14   | 158   | 25 | 22  | 20 |
| 15   | 114   | 55 | 16  | 15 | 15   | 172   | 25 | 24  | 25 |
| 16   | 123   | 80 | 17  | 50 | 16   | 186   | —  | 26  | 25 |
| 17   | 133   | 05 | 18  | 85 | 17   | 200   | —  | 28  | 30 |
| 18   | 142   | 30 | 20  | 20 | 18   | 213   | 75 | 30  | 30 |
| 19   | 151   | 55 | 21  | 55 | 19   | 227   | 75 | 32  | 35 |
| 20   | 160   | 80 | 22  | 90 | 20   | 241   | 50 | 34  | 35 |

**Norjaan. — Till Norge.**  
(Ruotsin kautta). (via Sverige).

| Tilaaottamattomat — Icke skrymmande                    |   |    |   |    | Tilaaottavat — Skrymmande                              |   |    |   |    |
|--|---|----|---|----|--|---|----|---|----|
| Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu          |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä |    | Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu          |    | Ruotsin postilaitoksen hyväksi merkittävä |    |
|  | Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Svenska postverket gottskrives            |    |  | Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Svenska postverket gottskrives            |    |
|  | Mk.   | p. | Fr.                                       | c. |  | Mk.   | p. | Fr.                                       | c. |
| 6  | 36  | 50 | 5   | —  | 6  | 54  | 75 | 7   | 50 |
| 7  | 47  | 50 | 6   | 70 | 7  | 71  | 25 | 10  | 05 |
| 8  | 58  | 50 | 8   | 40 | 8  | 87  | 75 | 12  | 60 |
| 9  | 69  | 50 | 10  | 10 | 9  | 104   | 25 | 15  | 15 |
| 10   | 80  | 50 | 11  | 80 | 10   | 120   | 75 | 17  | 70 |
| 11   | 91  | —  | 13  | 40 | 11   | 136   | 75 | 20  | 15 |
| 12   | 102   | —  | 15  | 10 | 12   | 153   | 25 | 22  | 70 |
| 13   | 113   | —  | 16  | 80 | 13   | 169   | 75 | 25  | 25 |
| 14   | 124   | —  | 18  | 50 | 14   | 186   | 25 | 27  | 80 |
| 15   | 135   | —  | 20  | 20 | 15   | 202   | 75 | 30  | 35 |
| 16   | 145   | 50 | 21  | 80 | 16   | 218   | 25 | 32  | 70 |
| 17   | 156   | 50 | 23  | 50 | 17   | 234   | 75 | 35  | 25 |
| 18   | 167   | 50 | 25  | 20 | 18   | 251   | 25 | 37  | 80 |
| 19   | 178   | 50 | 26  | 90 | 19   | 267   | 75 | 40  | 35 |
| 20   | 189   | 50 | 28  | 60 | 20   | 284   | 25 | 42  | 90 |
| 21   | 200   | —  | 30  | 20 | 21   | 300   | 25 | 45  | 35 |
| 22   | 211   | —  | 31  | 90 | 22   | 316   | 75 | 47  | 90 |
| 23   | 222   | —  | 33  | 60 | 23   | 333   | 25 | 50  | 45 |
| 24   | 233   | —  | 35  | 30 | 24   | 349   | 75 | 53  | —  |
| 25   | 244   | —  | 37  | —  | 25   | 366   | 25 | 55  | 55 |

Kiireiset tariffipaketit Ruotsiin. — Ittariffipaket till Sverige.

| Tilaaottamattomat — Icke skrymmande                    |   |    |  |    | Tilaaottavat — Skrymmande                              |   |    |  |    |
|--|---|----|--|----|--|---|----|--|----|
| Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu<br>Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Ruotsin posti-laitoksen hyväksi merkittävä<br>Svenska postverket gottskrives |    | Paketin paino enintään kg<br>Paketets vikt i kg, högst | Lähetäjältä kannettava kuljetusmaksu<br>Befordringsavgift, som uppbäres av avsändaren |    | Ruotsin posti-laitoksen hyväksi merkittävä<br>Svenska postverket gottskrives |    |
|  | Mk.   | p. | Fr.  | c. |  | Mk.   | p. | Fr.  | c. |
| 6  | 68  | 50 | 6  | 80 | 6  | 93  | 25 | 8  | 30 |
| 7  | 81  | 50 | 7  | 90 | 7  | 112   | 75 | 9  | 95 |
| 8  | 94  | 50 | 9  | —  | 8  | 132   | 25 | 11   | 60 |
| 9  | 107   | 50 | 10   | 10 | 9  | 151   | 75 | 13   | 25 |
| 10   | 120   | 50 | 11   | 20 | 10   | 171   | 25 | 14   | 90 |
| 11   | 143   | —  | 14   | 20 | 11   | 200   | 25 | 18   | 45 |
| 12   | 156   | —  | 15   | 30 | 12   | 219   | 75 | 20   | 10 |
| 13   | 169   | —  | 16   | 40 | 13   | 239   | 25 | 21   | 75 |
| 14   | 182   | —  | 17   | 50 | 14   | 258   | 75 | 23   | 40 |
| 15   | 195   | —  | 18   | 60 | 15   | 278   | 25 | 25   | 05 |
| 16   | 217   | 50 | 21   | 60 | 16   | 307   | 25 | 28   | 60 |
| 17   | 230   | 50 | 22   | 70 | 17   | 326   | 75 | 30   | 25 |
| 18   | 243   | 50 | 23   | 80 | 18   | 346   | 25 | 31   | 90 |
| 19   | 256   | 50 | 24   | 90 | 19   | 365   | 75 | 33   | 55 |
| 20   | 269   | 50 | 26   | —  | 20   | 385   | 25 | 35   | 20 |
| 21   | 292   | —  | 29   | —  | 21   | 414   | 25 | 38   | 75 |
| 22   | 305   | —  | 30   | 10 | 22   | 433   | 75 | 40   | 40 |
| 23   | 318   | —  | 31   | 20 | 23   | 453   | 25 | 42   | 05 |
| 24   | 331   | —  | 32   | 30 | 24   | 472   | 75 | 43   | 70 |
| 25   | 344   | —  | 33   | 40 | 25   | 492   | 25 | 45   | 35 |